

Dentisterie 17 Recepten schrijven



- Formele en juridische vereisten voor het voorschrijven
- Geef de gebruikelijke medicatie aan die in de tandheelkunde wordt gebruikt, afhankelijk van het klinische scenario.
- Leg de doseringen en contra-indicaties uit aan de patiënt.

De tablet	<i>(Le comprimé)</i>	Een recept uitschrijven	<i>(Rédiger une ordonnance)</i>
De capsule	<i>(La capsule)</i>	De dosering	<i>(La posologie)</i>
Doliprane	<i>(Doliprane)</i>	De wijze van toediening	<i>(La voie d'administration)</i>
Clamoxyl (amoxicilline)	<i>(Clamoxyl (amoxicilline))</i>	De QSP (voldoende hoeveelheid voor)	<i>(QSP (quantité suffisante pour))</i>
Dalacine (Clindamycine)	<i>(Dalacine (clindamycine))</i>	Het RPPS (gedeeld register van zorgprofessionals)	<i>(RPPS (répertoire partagé des professionnels de santé))</i>
De bijwerkingen	<i>(Les effets secondaires)</i>	De handtekening	<i>(La signature)</i>
De allergieën controleren	<i>(Vérifier les allergies)</i>	Niet overschrijden	<i>(Ne pas dépasser)</i>
Zwanger	<i>(Enceinte)</i>		

1. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| a. Een recept uitschrijven | 1. hoeveelheid per keer |
| b. De dosering | 2. een recept maken |
| c. De wijze van toediening | 3. kijken of iemand allergisch is |
| d. De allergieën controleren | 4. hoe u het moet innemen |

a-2 b-1 c-4 d-3 e-?



2. Brève instruction pratique : rédiger une ordonnance (dentiste) (Audio disponible dans l'application)

Remplissez les lacunes: Doliprane, recept, clindamycine, zwangere, amoxicilline, toediening, handtekening, dosering, allergieën

In onze tandartspraktijk schrijven we recepten meestal digitaal. Controleer altijd eerst de naam en het adres van de patiënt en vraag naar _____. Noteer per _____ maar één medicijn. Schrijf de _____ duidelijk op: hoeveel per keer, hoe vaak per dag en wat de maximale dosering per 24 uur is. Bij twijfel: overleg met de apotheek.

We gebruiken vaak pijnstilling, zoals paracetamol (bijv. _____), en bij een infectie soms _____. Bij een penicilline-allergie is _____ een alternatief. Zet ook de wijze van _____ erbij, bijvoorbeeld "innemen met water" of "na de maaltijd". Controleer extra bij _____ patiënten. Het recept is pas geldig met een volledige _____ van de voorschrijver.

Dans notre cabinet dentaire, nous rédigeons la plupart des ordonnances de façon numérique. Vérifiez toujours d'abord le nom et l'adresse du patient et demandez s'il y a des allergies. Inscrivez un seul médicament par ordonnance. Indiquez clairement la posologie : combien à chaque prise, combien de fois par jour et quelle est la dose maximale sur 24 heures. En cas de doute : consultez la pharmacie.

Nous utilisons souvent des analgésiques, comme le paracétamol (p. ex. Doliprane), et en cas d'infection parfois de l'amoxicilline. En cas d'allergie à la pénicilline, la clindamycine est une alternative. Indiquez aussi le mode d'administration, par exemple « à prendre avec de l'eau » ou « après le repas ». Vérifiez également chez les patientes enceintes. L'ordonnance n'est valable qu'avec la signature complète du prescripteur.

1. Welke drie zaken moet je volgens de tekst altijd controleren of opschrijven voordat je een recept geeft?

3. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

Vrai Faux

De tandarts controleert eerst allergieën en zwangerschap voordat ze een medicijn kiest.

De patiënt krijgt Doliprane omdat ze allergisch is voor penicilline.

Op het recept zet de tandarts zowel haar handtekening als het RPPS-nummer.



4. Choisissez la bonne solution

- Ik _____ altijd eerst of u allergisch bent voor amoxicilline. *(Je vérifie toujours d'abord si vous êtes allergique à l'amoxicilline.)*
a. controleer b. controleren c. gecontroleerd d. controleert
- De tandarts _____ een recept uit en zet daarna zijn handtekening. *(Le dentiste rédige une ordonnance puis appose sa signature.)*
a. schreven b. schrijven c. schrijft d. schrijf
- U _____ drie keer per dag één tablet Doliprane; overschrijd de dosering niet. *(Vous prenez une tablette de Doliprane trois fois par jour ; ne dépassez pas la posologie.)*
a. neemt b. nemen c. neem d. nam

1. controleer 2. schrijft 3. neemt

5. Jeu de rôle : Complète les dialogues

a. Antibioticum na kiesontsteking

Tandarts (vrouw): *Ik schrijf een recept uit voor Clamoxyl, dat is amoxicilline; bent u allergisch voor penicilline?*

(Je rédige une ordonnance pour Clamoxyl, c'est de l'amoxicilline : êtes-vous allergique à la pénicilline ?)

Patiënt (man): 1. _____

Tandarts (vrouw): *Dan krijgt u Dalacine, clindamycine, in capsules: één capsule drie keer per dag, en u mag de dosering niet overschrijden.*

(Dans ce cas, je vous prescris Dalacine, clindamycine, en gélules : une gélule trois fois par jour. Ne dépassez pas la posologie prescrite.)

Patiënt (man): 2. _____

b. Pijnstilling en zwangerschap

Assistente (vrouw): 3. _____

Patiënt (vrouw): *Ja, ik ben drie maanden zwanger.*
(Oui, je suis enceinte de trois mois.)

Assistente (vrouw): 4. _____

Patiënt (vrouw): *Goed, staat de handtekening en het RPPS-nummer op het recept voor de apotheek?*
(Très bien, la signature et le numéro RPPS figurent-ils sur l'ordonnance pour la pharmacie ?)



Exemples de réponses:

1. Ja, ik krijg dan uitslag. Is er een alternatief? 2. Oké, en welke bijwerkingen kan ik verwachten? 3. De tandarts schrijft Doliprane in tabletten voor; bent u zwanger of denkt u zwanger te zijn? 4. Volg precies de dosering op het recept: innemen met water en niet meer nemen dan aangegeven; let ook op bijwerkingen zoals maagklachten.

6. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.

Ik schrijf ... voor, dus neem ... / Neem één tablet/capsule ... keer per dag, niet overschrijden. / Heeft u allergieën of bent u zwanger?

1. U schrijft na een tandextractie een recept: welke medicatie kiest u en hoe legt u kort de dosering en wijze van toediening uit aan de patiënt?

2. Wat vraagt u de patiënt voordat u een antibioticum voorschrijft (bijvoorbeeld over allergieën of zwangerschap) en wat doet u als er een allergie is?

7. E-mail (interne, cabinet dentaire)

Onderwerp: Recept + uitleg voor mevrouw De Jong (vanmiddag)

Hoi dokter,

Mevrouw De Jong heeft veel pijn door een ontstoken kies. Ze vraagt of we vandaag een **recept** kunnen maken voor pijnstilling en eventueel antibiotica. Ze zei dat ze misschien **zwanger** is en dat ze ooit een **allergie** had, maar ze weet niet meer waarvoor.

Kun jij aangeven wat je wilt voorschrijven en wat ik aan haar moet uitleggen over **dosering** en mogelijke **bijwerkingen**?

Groet, Sanne (assistent)



Rédigez une réponse appropriée: *Ik schrijf een recept uit voor ... met de dosering: ... / Kunt u uw allergieën bevestigen, vooral voor penicilline/amoxicilline? / Let op: niet overschrijden en neem contact op bij bijwerkingen.*
